



CIMA Italia

# سامان سخن

(مباحثی درباره زبان و دستور زبان فارسی)

محمود مهرآوران



مركز بين الملل  
ترجمه و نشر المصطفى

## سخن ناشر

با پیروزی انقلاب شکوهمند اسلامی و در عصر جهانی شدن ارتباطات، پرسش‌ها و چالش‌های نوینی در حوزه علوم انسانی، فراوری اندیشمندان مسلمان قرار گرفت که برخاسته از مسئولیت دشوار حکومت در این عصر است؛ دورانی که پاییندی به دین و سنت در مدیریت همه‌جانبه کشورها بسیار چالش برانگیز می‌نماید. از این‌رو، مطالعات و پژوهش‌های به‌روز، جامع، منسجم و کاربردی در حوزه دین، بر اساس معیارهای معتبر جهانی و اندیشه‌های ناب و ژرف، بایسته و ضروری است و جلوگیری از انحرافات فکری و تربیتی پژوهندگان حوزه دین، مهم و مورد عنایت بنیان‌گذاران این شجره طبیّه، به‌ویژه معمار بزرگ انقلاب اسلامی، امام خمینی<sup>ره</sup> و مقام معظم رهبری<sup>ره</sup> می‌باشد.

جهانی شدن و گسترش سلطه فرهنگی غرب در سایه رسانه‌های فرهنگی و ارتباطی، اقتضا دارد که دانش‌پژوهان و علاقه‌مندان به این مباحث، با اندیشه‌های بلند و ارزش‌های متعالی آشنا شوند و این مهم، با ایجاد رشته‌های تخصصی، تولید متون جدید و غنی، گسترش دامنه آموخت و تربیت سازمان یافته دانشجویان به سرانجام خواهد رسید. این فرایند، گاه در پرداختن به مباحث بنیادین و تدوین متون تخصصی تعریف می‌شود و گاه در نگارش بحث‌های علمی، اما نه چندان پیچیده و تخصصی به ظهور می‌رسد.

بالندگی مراکز آموزشی، در گرو نظام آموزشی منسجم، قانونمند و پویاست. بازنگری در متن‌ها و شیوه‌های آموزشی و پژوهشی و به روز کردن آنها نیز این انسجام و پویایی و در نتیجه، نشاط علمی مراکز آموزشی و پژوهشی را در پی دارد.

«جامعة المصطفى<sup>علیه السلام</sup>» به عنوان بخشی از این مجموعه، که رسالت بزرگ تعلیم و تربیت طلاب غیر ایرانی را بر عهده دارد، تألیف متون درسی مناسب را سرلوحه تلاش خود قرار داده و تدوین و نشر متون درسی در موضوعات گوناگون علوم دینی، حاصل این فرایند است.

مركزین‌الملى  
ترجمه و نشر المصطفى<sup>علیه السلام</sup>

## مقدمه مرکزآموزش زبان و معارف اسلامی

زبان فارسی امروزه یکی از زبانهای زنده و فعال جهان است. این زبان در بلندای تاریخ فراز و فرودهایی را پشت سر گذاشته است. در زمانهایی از شرق تا هندوستان و از غرب تا آن سوی ترکیه امروزی رسمیت و گسترش داشته است. گرچه امروز از نظر رسمی، زبان چند کشور از جمله ایران است اما دایره نفوذ آن و آشنایی مردم با این زبان، تنها در این چند کشور محدود نشده است.

زبان فارسی در ایران علاوه بر اینکه ابزار ارتباط بین مردم است نقش سنگین دیگری هم دارد و آن نقش دربرداشتن فرهنگ عظیم ایرانی و اسلامی است. گنجینه‌های فراوان فرهنگ ایرانی بویژه ایران دوره اسلامی به بعد، صدها دیوان شعر از سروده‌های شاعران و سخنوران این زبان و هزاران کتاب از نویسندهای از گذشته تا امروز با زبان فارسی ذهن و اندیشه انسان را مخاطب خویش قرار داده است. این آمیختگی فرهنگی، اهمیت زبان فارسی را بیشتر کرده است.

ایران امروز به عنوان یکی از مهمترین کانونهای نشر فرهنگ اسلامی مورد توجه هزاران نفر از کسانی است که دوست دارند آموزه‌ها و فرهنگ اسلامی را در ایران بیاموزند که لازمه این امر آشنایی آنان با زبان فارسی است. اهمیت زبان فارسی و توانایی آن برای برآورده کردن این اشتیاق در سخنان مقام معظم رهبری نیز دیده می‌شود که فرموده‌اند: «اکنون زبان فارسی بهترین حامل و رسانه برای معارف، افکار، نوآوری و تمدن عمیق اسلامی محسوب می‌شود و براین اساس وظیفه ما در قبال زبان فارسی بسیار سنگین است. ما باید برای رواج زبان فارسی در دنیا و گسترش جغرافیایی آن تلاش کنیم تا این

زبان در موضع قدرت قرار گیرد و بتواند بخش عظیمی از مدنیت گذشته عالم را که با خود همراه دارد به دنیا ارائه دهد».

از این رو آموزش زبان فارسی به عنوان مقدمه‌ای برای جذب مشتاقان، امری بسیار ضروری و تخصصی است. در کشور مانهادهای چندی، به شکلها گوناگون، به غیرفارسی زبانان، زبان فارسی را می‌آموزند. «جامعه المصطفی العالمیه» یکی از این نهادهای است که سالها در مراکزی در ایران و خارج از کشور، این امر را برعهده دارد و تاکنون به هزاران نفر از دهها کشور، زبان فارسی را آموزش داده است. این نهاد رسالت بزرگ تعلیم و تربیت مشتاقان و طلاب غیر ایرانی را بر دوش دارد. از این رو در نخستین گام، به آموزش زبان فارسی به آنان می‌پردازد. این کار در داخل کشور، در چند مرکز در شهرهای قم، مشهد، اصفهان، گرگان، تبریز و آشتیان صورت می‌گیرد.

«مرکز آموزش زبان و معارف اسلامی» در قم، به عنوان نخستین مرکز از مجموعه جامعه المصطفی سالانه صدها نفر از طلاب غیر ایرانی را فارسی می‌آموزد و برای این امر، تألیف و تدوین کتابهای گوناگون آموزشی و کمک آموزشی را در برنامه خود دارد. این مرکز با داشتن حدود سه دهه تجربه موفق در آموزش زبان، به سبب تنوع ملیّتی طلاب و دانشجویان در یک کلاس، محدودیت متون تخصصی اسلامی و حتی علوم پایه در یک یا دو زبان، روش آموزش «فارسی به فارسی» را بدون استفاده از زبان واسطه، به عنوان بهترین شیوه به کار گرفته است.

از آنجا که آموزش زبان، امری فنی و تخصصی است، استادان و معلمان این کار نیز به فراگیری، دانش افزایی و مطالعه مستمر و آشنایی با شیوه‌ها، پژوهشها و دیدگاههای گوناگون و جدید نیازمندند. برگزاری کارگاهها و دوره‌های آموزشی و فراهم کردن کتابهای آموزشی و کمک آموزشی از راههای استمرار تخصص و آموزش در یاددهی زبان است. از این رو تألیف کتابهای مناسب و مرتبط با زبان فارسی و دستور زبان فارسی برای معلمان و استادان آموزش زبان، ضروری و بایسته است.

کتابی که در پیش رو دارید، حاوی آموخته‌ها و نکات بسیار مهم و لازم برای درک و آموزش بهتر زبان فارسی است. این کتاب با زبانی ساده و در دسته‌بندی مناسب و نمونه‌ها و مثالهای فراوان آنچه را که یک معلم آموزش زبان فارسی در سطح ساده و متوسط نیاز دارد، برآورده می‌کند. البته یادداهنده نکات فنی و تخصصی در آموزش زبان بویژه در دوره‌های آغازین نه امکان دارد و نه لازم و ضروری است اما دانستن و تسلط معلمان بر این نکات، امر آموزش را برای آنان ساده‌تر می‌کند؛ زیرا هرقدر معلم و استاد به آنچه می‌خواهد بیاموزد بیشتر آشنا و مسلط باشد در شیوه آموزش و در پیش گرفتن راههای متنوع برای تفهیم مطلب راحت‌تر خواهد بود. از طرفی ورود فارسی آموزان به محیطی که همه به فارسی سخن می‌گویند و دیدن متنهای گوناگون و شنیدن جمله‌های فراوان او را برمی‌انگیزد که درباره زبان و قواعد آن بیشتر بداند و بیاموزد. از این رو ضروری است که معلمان، خود بر مطالب و نکات آموزشی مسلط باشند تا در آموزش با مشکلی مواجه نشوند.

مباحث این کتاب از آواهاتا جمله‌ها را دربرمی‌گیرد. همچنین نکات و مطالبی متنوع در زمینه‌های گوناگون زبان فارسی دارد که در کلاسهای درسی بسیار کاربردی است. امیدواریم این اثر در آشنایی طلاب و دانشجویان با زبان فارسی، دانش‌افزایی معلمان و استادان و دیگر دوست‌داران زبان فارسی مفید افتاد.



---

## فهرست

---

۲۱	مقدمه
۲۷	فصل اول: زبان
۲۷	مطالعه زبان
۲۸	تعريف زبان
۲۸	دستگاه
۲۹	نشانه‌های قاردادی
۲۹	تقسیم‌بندی نشانه‌ها
۳۰	ارتباط
۳۰	دستور چیست؟
۳۱	فواید دستور
۳۱	اجزا و واحدهای زبان
۳۱	آواهای زبان
۳۱	۱. واج
۳۲	الف) تقسیم‌بندی واج‌ها
۳۲	ب) حروف الفباء
۳۳	ج) تفاوت واج و حرف
۳۶	۲. تکواز (morphem)
۳۷	هجا (Syllable)
۳۷	الف) ساختمان هجا در زبان فارسی
۳۸	ب) نتایج جدول هجایی (ساخت هجا)
۳۹	۳. واژه/ کلمه (Word)
۳۹	ویژگی‌های واژه (کلمه)

۳۹ \_\_\_\_\_ ۴. گروه (Phrase) ۴

۴۰ \_\_\_\_\_ ۵. جمله کامل (Sentence)

۴۱ \_\_\_\_\_ فصل دوم: بررسی انواع کلمه در زبان فارسی

۴۱ \_\_\_\_\_ انواع کلمه

۴۱ \_\_\_\_\_ فعل

۴۱ \_\_\_\_\_ الف) مفهوم و معنا

۴۱ \_\_\_\_\_ ب) مشخصات و ویژگی‌های فعل

۴۲ \_\_\_\_\_ ج) پایه فعل

۴۲ \_\_\_\_\_ د) بن

۴۳ \_\_\_\_\_ ه) شناسه

۴۴ \_\_\_\_\_ و) شخص و شمار

۴۴ \_\_\_\_\_ ز) زمان فعل

۴۴ \_\_\_\_\_ ۱. فعل ماضی

۴۴ \_\_\_\_\_ انواع فعل ماضی و روش ساخت آنها

۴۵ \_\_\_\_\_ ۲. فعل مضارع (حال / اکنون)

۴۵ \_\_\_\_\_ الف) مضارع اخباری:

۴۶ \_\_\_\_\_ ب) مضارع التراجمی

۴۷ \_\_\_\_\_ ج) مضارع مستمر

۴۷ \_\_\_\_\_ ۳. فعل آینده

۴۷ \_\_\_\_\_ ۴. فعل امر

۴۸ \_\_\_\_\_ ۵. نهی

۴۸ \_\_\_\_\_ ۶. مثبت و منفی

۴۹ \_\_\_\_\_ الف) تفاوت فعل نهی و منفی

۵۰ \_\_\_\_\_ ب) نشانه نفی و نهی

۵۰ \_\_\_\_\_ ۷. فعل دعا

۵۱ \_\_\_\_\_ ۸. گذر فعل

۵۱ \_\_\_\_\_ الف) فعل لازم (ناگذر)

۵۱	ب) فعل متعددی (گذرا)
۵۳	ج) فعل دوگانه (دو وجهی)
۵۴	د) فعل استنادی (ربطی)
۵۴	۹. وجه فعل
۵۵	الف) وجه اخباری
۵۵	ب) وجه التزامی
۵۵	ج) وجه امری
۵۶	۱۰. ساخت / ساختار فعل
۵۶	الف) فعل ساده
۵۶	ب) فعل پیشوندی
۵۷	ج) فعل مرکب
۵۸	شرایط فعل مرکب
۶۰	د) عبارت فعلی
۶۰	یکم: ویژگی‌های عبارت فعلی
۶۲	دوم: تفاوت عبارت فعلی و متمم
۶۳	ه) فعل‌های یک شناسه / یک شخصه
۶۵	و) فعل‌های غیرشخصی / بی نهاد
۶۵	۱۱. معلوم و مجھول
۶۶	الف) فعل مجھول ساختاری (نشانه‌دار)
۶۶	روش مجھول کردن فعل معلوم
۶۷	ب) مجھول معنایی
۶۸	۱۲. فعل وصفی
۶۹	۱۳. فعل کمکی
۷۰	۱۴. فعل‌های شبه کمکی
۷۳	۱۵. ساخت برخی دیگر از فعلها
۷۳	الف) ماضی
۷۴	ب) مضارع

- ۷۴ \_\_\_\_\_ ج) آینده
- ۷۵ \_\_\_\_\_ خلاصه موضوع فعل کمکی
- ۷۶ \_\_\_\_\_ خلاصه مباحث فعل
- ۷۸ \_\_\_\_\_ اسم
- ۷۸ \_\_\_\_\_ برخی ویژگی‌های اسم
- ۷۸ \_\_\_\_\_ اقسام اسم
- ۷۸ \_\_\_\_\_ ۱. اسم خاص
- ۷۸ \_\_\_\_\_ ۲. اسم عام
- ۷۹ \_\_\_\_\_ ۳. اسم معرفه
- ۷۹ \_\_\_\_\_ ۴. اسم نکره
- ۷۹ \_\_\_\_\_ نشانه‌های نکره
- ۸۰ \_\_\_\_\_ ۵. اسم جنس
- ۸۰ \_\_\_\_\_ ۶. اسم ذات
- ۸۰ \_\_\_\_\_ ۷. اسم معنی
- ۸۰ \_\_\_\_\_ ۸. نام ابزار
- ۸۱ \_\_\_\_\_ ۹. نام آوا (اسم صوت)
- ۸۱ \_\_\_\_\_ ۱۰. اسم مصغّر
- ۸۱ \_\_\_\_\_ نشانه‌های تصعیض
- ۸۲ \_\_\_\_\_ ۱۱. اسم اتباع
- ۸۲ \_\_\_\_\_ ۱۲. مصدر
- ۸۲ \_\_\_\_\_ اسم مصدر
- ۸۳ \_\_\_\_\_ اسم از نظر شمار
- ۸۳ \_\_\_\_\_ الف) مفرد
- ۸۴ \_\_\_\_\_ ب) جمع
- ۸۴ \_\_\_\_\_ ج) اسم جمع
- ۸۵ \_\_\_\_\_ د) نشانه‌های جمع عربی در فارسی
- ۸۵ \_\_\_\_\_ یکم: جمع سالم

۸۵	دوم: جمع مکسر
۸۶	سوم: تشنيه
۸۶	ساخت اسم
۸۷	نقش‌های اسم
۸۸	۱. نقش‌های اصلی
۸۸	الف) نهاد
۸۸	ب) مفعول
۸۸	راه‌های شناخت مفعول:
۸۹	ج) متهم
۹۰	د) مسند
۹۱	ه) منادا
۹۱	حروف ندا:
۹۱	و) نقش قيدی
۹۱	۲. نقش‌های پیرو(تبعی)
۹۱	الف) بدل
۹۲	ب) معطوف
۹۲	ج) تکرار
۹۳	۳. نقش‌های وابسته
۹۳	الف) مضارف‌الیه
۹۵	ب) شاخص
۹۶	ج) ممیز
۹۷	۴. نقش دوگانه (تنازع)
۹۸	خلاصه بحث اسم
۹۹	صفت
۹۹	اقسام صفت
۹۹	۱. انواع صفت بیانی
۹۹	الف) صفت بیانی عادی

۹۹	ب) صفت فاعلی
۱۰۰	ج) صفت مفعولی
۱۰۱	د) صفت نسبی
۱۰۲	ه) صفت لیاقت
۱۰۲	سنجهش صفات
۱۰۳	کاربرد «تر/ ترین»
۱۰۴	۲. صفت اشاره
۱۰۴	۳. صفت پرسشی
۱۰۵	۴. صفت تعجبی
۱۰۵	۵. صفت مبهم
۱۰۶	۶. صفت شمارشی
۱۰۶	الف) صفت شمارشی اصلی
۱۰۶	ب) صفت شمارشی ترتیبی
۱۰۷	ج) صفت شمارشی کسری
۱۰۷	د) صفت شمارشی توزیعی
۱۰۸	صفت مثبت . منفی
۱۰۹	جایگاه صفت
۱۰۹	شمار صفت
۱۰۹	تفاوت ترکیب های وصفی و اضافی
۱۱۱	خلاصه بحث صفت
۱۱۱	ضمیر
۱۱۲	ضمیر
۱۱۲	انواع ضمیر
۱۱۲	۱. ضمیر شخصی
۱۱۲	۲. ضمیر مشترک
۱۱۳	۳. ضمیر تأکیدی
۱۱۳	۴. ضمیر اشاره

## فهرست ۱۵

---

۱۱۳	۵. ضمیر پرسشی
۱۱۴	۶. ضمیر تعجبی
۱۱۴	۷. ضمیر مبهم
۱۱۴	۸. ضمیر متقابل
۱۱۵	خلاصه بحث ضمیر
۱۱۶	قید
۱۱۶	انواع قید
۱۱۶	۱. از نظر نوع کلمه
۱۱۶	الف) قید مختص
۱۱۶	قیدهای بی نشانه
۱۱۶	قیدهای نشانه دار
۱۱۷	ب) قید مشترک
۱۱۸	۲. از نظر معنی و مفهوم
۱۳۰	ساخت قید
۱۳۱	تفاوت قید پیشوندی و متمم قیدی:
۱۳۲	خلاصه مبحث قید
۱۳۳	شبه جمله ها
۱۳۳	۱. انواع شبه جمله از نظر نوع کلمه
۱۳۴	۲. انواع شبه جمله از نظر معنی
۱۳۹	تفاوت قید و شبه جمله
۱۳۹	خلاصه بحث شبه جمله
۱۴۰	حروف (نقش نماها)
۱۴۰	انواع حروف
۱۴۰	۱. حروف اضافه (نقش نمای متمم)
۱۴۰	حروف اضافه از نظر ساخت
۱۴۱	۲. حروف ربط (نقش نماهای پیوند)
۱۴۱	الف) حروف ربط همپایگی (حروف عطف)

۱۴۲	ب) حروف ربط و استگی
۱۴۳	۳. حروف ندا (نقش نمای منادا)
۱۴۳	۴. نقش نمای مفعول «را»
۱۴۳	۵. نقش نمای اضافه و صفت (ی)
۱۴۴	شناخت نقشها
۱۴۴	خلاصه بحث حروف
۱۴۵	<b>فصل سوم: جمله</b>
۱۴۶	انواع جمله
۱۴۶	انواع جمله از نظر معنی و مفهوم
۱۴۶	۱. جمله خبری
۱۴۶	۲. جمله پرسشی
۱۴۷	۳. جمله امری
۱۴۷	۴. جمله التزامی
۱۴۷	۵. جمله عاطفی
۱۴۸	تفاوت وجه فعل با نوع جمله‌ها (از نظر معنا)
۱۴۹	رکن اصلی جمله
۱۴۹	جمله‌های با فعل
۱۴۹	۱. جمله ساده
۱۵۰	۲. جمله مرکب
۱۵۰	نهاد و گزاره
۱۵۰	الگوی جمله‌های فعلی (با فعل)
۱۵۱	۱. جمله‌های دو جزئی
۱۵۱	الف) نهاد + فعل (لازم)
۱۵۲	ب) نهاد + فعل مجھول
۱۵۴	۲. جمله‌های سه جزئی
۱۵۴	الف) نهاد + مستند + فعل اسنادی
۱۵۶	مصدر «بودن»

۱۵۸	ب) نهاد + مفعول (+ را) + فعل (متعدی)
۱۵۹	ج) نهاد + متتم + فعل
۱۶۰	د) نهاد + تمیز (مسند) + فعل مجھول
۱۶۱	ه) نهاد + متتم + فعل مجھول
۱۶۲	و) متتم + مسند + فعل مجھول
۱۶۲	۳. جمله‌های چهار جزئی
۱۶۲	الف) نهاد + مفعول + متتم + فعل
۱۶۳	ب) نهاد + مفعول + مسند (تمیز) + فعل
۱۶۴	ج) نهاد + متتم + مسند (تمیز) + فعل
۱۶۵	د) نهاد + مفعول + مفعول + فعل
۱۶۶	۴. جمله پنج جزئی
۱۶۷	۵. جمله با فعل یک شناسه (یک شخصه)
۱۶۸	جمله‌های بی‌فعل
۱۶۹	۱. جمله‌های یک جزئی (شبه جمله‌ها)
۱۷۰	۲. جمله‌های دو جزئی
۱۷۱	۳. جمله‌های سه جزئی
۱۷۲	۴. شبه جمله‌های دیگر
۱۷۲	جمله‌های بی‌نهاد (فعال‌های غیرشخصی)
۱۷۴	خلاصه الگوی جمله‌های فعلی
۱۷۵	خلاصه الگوی جمله‌های بی‌فعل
۱۷۵	جمله مرکب
۱۷۶	۱. جمله‌واره پایه، جمله‌واره پیرو
۱۷۷	۲. روش تشخیص جمله‌واره پیرو
۱۷۷	حروف ربط در جمله مرکب
۱۸۰	۳. معیارها و نشانه‌های ترکیب
۱۸۱	۴. الگوی جمله‌های مرکب
۱۸۲	حذف در جمله

۱۸۳	۱. حذف بانشانه‌های واژگانی (قرینهٔ لفظی)
۱۸۳	الف) حذف فعل
۱۸۳	ب) حذف نهاد
۱۸۳	ج) حذف مفعول
۱۸۴	۲. حذف با پیوندهای درونی (قرینهٔ معنوی)
۱۸۴	الف) حذف فعل
۱۸۵	ب) حذف نهاد
۱۸۵	ج) حذف مفعول
۱۸۵	د) حذف متمم
۱۸۵	ه) حذف حرف ربط
۱۸۶	و) حذف حرف اضافه
۱۸۶	ز) حذف مضاف
۱۸۶	ح) حذف مضاف الیه
۱۸۶	ط) حذف در عنوانها
۱۸۶	ی) حذف بخشهايی از جمله
۱۸۹	<b>فصل چهارم: آموختنی‌های دیگر</b>
۱۸۹	واحدهای زبر زنجیری
۱۸۹	۱. تکیه (strees)
۱۹۱	۲. درنگ یا مکث (Juncture)
۱۹۱	۳. آهنگ (Intonation)
۱۹۲	واژه‌های پرسشی
۱۹۲	۱. صفات پرسشی
۱۹۳	۲. ضمیر پرسشی
۱۹۴	۳. قید پرسش
۱۹۵	عناصر دستوری «منفى ساز»
۱۹۷	نقش‌های گوناگون برخی کلمات
۱۹۷	۱. «آن»

## فهرست ۱۹

---

۱۹۸	۲. «تا»
۱۹۹	۳. «چرا»
۱۹۹	۴. «چه»
۱۹۹	الف) صفت پرسشی
۲۰۰	ب) صفت تعجبی
۲۰۰	ج) ضمیر پرسشی
۲۰۰	د) ضمیر تعجبی
۲۰۰	ه) قید تعجب
۲۰۰	و) «چه» حرف ربط
۲۰۱	ز) «چه» حرف ربط به معنی «بلکه»
۲۰۱	ح) «چه» حرف ربط به معنی «زیرا»
۲۰۱	ط) «چه» قید مقدار
۲۰۱	ی) «چه» قید پرسش
۲۰۲	۵. «مگر»
۲۰۲	۶. «نه»
۲۰۳	۷. «هم»
۲۰۳	۸. «هیچ»
۲۰۴	۹. «یا»
۲۰۴	۱۰. «یعنی»
۲۰۵	صامت های میانجی
۲۰۶	۱. صامت میانجی «ی»
۲۰۶	۲. صامت میانجی «گ»
۲۰۷	۳. صامت میانجی «ج»
۲۰۸	۴. صامت میانجی «و»
۲۰۹	۵. صامت «ا / همزه» (نشانه الف)
۲۰۹	۶. صامت میانجی «ک»
۲۰۹	۷. صامت میانجی «ه»

- ۲۱۰ \_\_\_\_\_ انواع «ی»
- ۲۱۱ \_\_\_\_\_ معانی و کاربرد برخی از حروف
- ۲۱۲ \_\_\_\_\_ ۱. «از» (حرف اضافه)
- ۲۱۳ \_\_\_\_\_ ۲. «اگر» (حرف ربط)
- ۲۱۴ \_\_\_\_\_ ۳. «اما» (حرف ربط)
- ۲۱۵ \_\_\_\_\_ ۴. «به» (حرف اضافه)
- ۲۱۷ \_\_\_\_\_ ۵. «با» (حرف اضافه)
- ۲۱۹ \_\_\_\_\_ ۶. «بر» (حرف اضافه)
- ۲۱۹ \_\_\_\_\_ ۷. «برای» (حرف اضافه)
- ۲۲۰ \_\_\_\_\_ ۸. «تا»
- ۲۲۱ \_\_\_\_\_ ۹. «جز» (حرف اضافه)
- ۲۲۱ \_\_\_\_\_ ۱۰. «چون»
- ۲۲۲ \_\_\_\_\_ ۱۱. «در» (حرف اضافه)
- ۲۲۳ \_\_\_\_\_ ۱۲. «را»
- ۲۲۴ \_\_\_\_\_ ۱۳. «که» (حرف ربط)
- ۲۲۶ \_\_\_\_\_ ۱۴. «و» (حرف ربط)
- ۲۲۸ \_\_\_\_\_ ۱۵. «یا» (حرف ربط)
- ۲۲۹ \_\_\_\_\_ فصل پنجم: وندها
- ۲۲۹ \_\_\_\_\_ تکوازهای صرفی (وندهای تصريفی)
- ۲۳۰ \_\_\_\_\_ تکوازهای استقاقی
- ۲۳۰ \_\_\_\_\_ پیشوندها
- ۲۳۴ \_\_\_\_\_ میانوندها
- ۲۳۵ \_\_\_\_\_ پسوندها
- ۲۵۰ \_\_\_\_\_ وندهای غیرفعال
- ۲۵۳ \_\_\_\_\_ کتابنامه